

# SOLUTIONS 11

## THE SINGER NEWS



**Simone Schimpl**

Vertrieb und Marketing  
*Sales and Marketing*

- **Eröffnung der neuen Versand- und Montagehalle mit Showroom .....Seite 2**
- **1. Demo-Days zur Vorstellung der neuen Generation des Loading systems Typ GS.....Seite 3**
- **Wurstketten-Trennmaschine Typ WKT-50 zur Trennung von Wurstketten .....Seite 4**
- *Opening of the new logistics and assembly hall with showroom.....page 2*
- *1st demo days with presentation of the new generation of our loading system type GS...page 3*
- *Link cutter type WKT-50 for the separation of sausage chains.....page 4*

### Liebe Leserinnen und Leser,

Wir haben lange auf unsere neue Versand- und Montagehalle hingefiebert und nun ist es endlich soweit: die neue Produktionsfläche kann genutzt werden und wir sind endlich auch in der Lage, Produkttests unter Realbedingungen durchzuführen. So hat der Neubau nicht nur für uns, sondern auch für Sie – unsere Kunden – viele Vorteile!

Im Zuge der Einweihung des damit neu entstandenen Showrooms haben wir uns auch gefreut, viele unserer nationalen und internationalen Kunden zu unseren 1. Demo-Days in unserem Werk zu begrüßen.

Zu guter Letzt sind wir stolz, Ihnen auf Seite 4 das Neueste aus unserer Entwicklungsabteilung vorstellen zu können: die Singer Wurstketten-Trennmaschine Typ WKT-50 zur Trennung von Wurstketten in Einzelwürste, Paare oder größere Packungseinheiten.

Viel Neues, dass sich im Jahr 2017 bereits ereignet hat, und das ist auch gut so, denn: wer rastet, der rostet!

In diesem Sinne viel Spaß beim Lesen!

### Dear readers,

*We have eagerly awaited our new logistics and assembly hall and now time has come: the new production area is ready for using and we are finally able to do product tests under real conditions in our showroom. That's why the newly erected hall has so many advantages not only for us, but also for you – our customers!*

*In the course of the opening of our new showroom we arranged our 1st demo days and had the pleasure to welcome many of our national and international customers in our plant in Berching.*

*Finally, we are proud to present you at page 4 the latest highlight from our design department: the Singer link cutter type WKT-50 for the separation of sausage chains in singularized sausages, pairs or larger packing units.*

*All that happened in 2017 up to now and that's a good thing because we stick to the motto: A rolling stone gathers no moss!*

*In this sense, enjoy reading!*



### Process Expo in Chicago, 19. – 22. September 2017

Natürlich waren wir auch international wieder auf Messen vertreten, in diesem Fall zusammen mit unserer Vertretung Nu-Meat in den USA auf der Process Expo – der weltweiten Messe für Lebensmittelanlagen und -technologie, wo wir unsere Produkte und Neuheiten vorstellen durften. Nachdem wir bereits einige Systeme und Anlagen erfolgreich im amerikanischen Markt installieren und uns damit gut etablieren konnten haben wir uns gefreut, sowohl bekannte Gesichter sowie neue Interessenten zu begrüßen. Vor allem aber blicken wir mit freudiger Erwartung auf die neuen Herausforderungen, die dieser Markt für uns bereithält.

### Process Expo in Chicago, 19. – 22. September 2017

*Of course, we participated also in international trade fairs again, in this case together with our representation Nu-Meat at the Process expo – the global food equipment and technology show in the USA, where we could present our products and new developments. We have already installed several systems and machines successfully and established ourselves in the US market and were therefore glad to welcome well-known business partners as well as new potential customers. First of all, we are looking forward to the new challenges of the US market.*

## Eröffnung der neuen Versand- und Montagehalle

## Opening of our new logistics and assembly hall



August 2016  
August 2016



September 2016  
September 2016



März 2017  
March 2017



### Mehr Platz für die Endmontage, einfachere Verladung im Versand und Showroom für Produkttests

Gut ein Jahr hat es gedauert, bis wir die neue Versand- und Montagehalle eröffnen konnten und damit die Endmontage komplett in den neuen Bereich mit 2000 m<sup>2</sup> Fläche umsiedeln konnten – nicht nur zur Freude unserer Mitarbeiter.

Eine integrierte Ladefläche soll außerdem zukünftig für ein einfacheres und sichereres Handling der Maschinen beim Versand sorgen.

Sehr stolz sind wir außerdem auf unseren neu entstandenen Showroom, in dem wir zukünftig unsere Kunden begrüßen werden, um gemeinsam mit Ihnen Produkttests nahezu unter Realbedingungen durchzuführen.

### More space for final assembly, easy loading for the shipment of goods and a showroom for product tests

*It took more than a year until our new logistics and assembly hall could be opened and in this course, the final assembly could be relocated into the new area of 2000 m<sup>2</sup>- that was a pleasure, not only for our staff members.*

*Furthermore, the integrated loading area shall ease the shipping processes in the future and enable a secure handling of our machines.*

*We are very proud of our newly erected showroom, where we can welcome our customers to do product tests nearly under real conditions together with them.*



#### Daten

Produktionsfläche der neuen Halle:	2000 m <sup>2</sup>
Bauzeit:	12 Monate
Verwendung:	Endmontage, Versand und Showroom
Ausstattung / Maschinen:	Glasperlstrahlanlage, Beizanlage, Kran
Hakenhöhe Kran:	ca. 7 m

#### Dates:

Production space of the new hall:	2000 m <sup>2</sup>
Time of construction:	12 months
Application:	final assembly, shipment and showroom
Equipment / machines:	Glass bead blasting system pickling system, crane
Height of crane hook:	approx. 7 m

## Demo-Days zur Vorstellung des neuen Loading systems Typ GS

## Demo days for the presentation of the new loading system type GS



### Endlich ist es soweit: Wir heißen unsere Kunden in unserem neuen Showroom herzlich willkommen!

Sehen, wie Ihr Produkt eingelegt wird? Dabei sein, wie letzte Feinabstimmungen zum bestmöglichen Ergebnis führen? Das ist jetzt möglich. Herzlich Willkommen in unserem neuen Showroom!

### Finally, the time has come: We cordially welcome our customers to our new showroom!

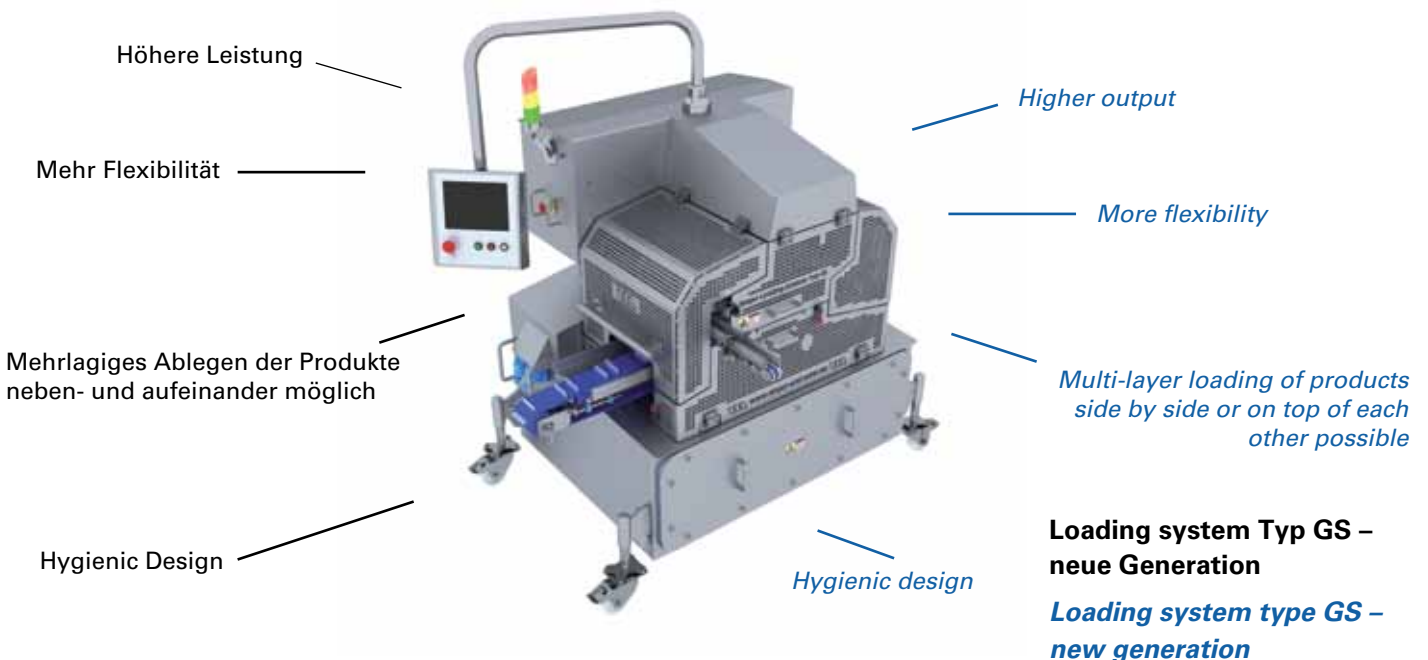
Watching your product being loaded? Be there to do the final fine tunes to achieve the best result? Now, this is possible. Welcome to our new showroom!

### Zu den Demo-Days konnten wir viele langjährige sowie neue internationale Kunden begrüßen

Wir haben die Gelegenheit genutzt und zahlreiche Kunden zu unseren 1. Demo Days in unser Werk Berching eingeladen, um Ihnen die neue Generation unseres Loading systems Typ GS vorzustellen. Die Kunden waren begeistert, die Maschine unter Realbedingungen in Betrieb zu sehen. Das Ablegen von mehreren Lagen, egal ob aufeinander oder nebeneinander war für die Meisten neu, weshalb unser neues Loading system Typ GS in allen Punkten von sich überzeugen konnte.

### Many of our well-established customers as well as new international customers took part in our demo days

We took the opportunity to invite numerous customers to our 1st demo days in our plant in Berching to present the new generation of our loading system type GS to them. The customers were delighted to see the machine operating under real conditions. The multi-layer loading, either side by side or one on top of the other was something new for most of them and that's why our new loading system type GS was able to convince in all aspects.



## Wurstketten-Trennmaschine Typ WKT-50 – zur Trennung von Wurstketten

## Link cutter type WKT-50 – for the separation of sausage chains

### Trennung von Wurstketten – mechanisch per Trennmesser

Immer wieder beschäftigen sich unsere Konstrukteure mit der Wursttrennung.

Neben unserer OptiCut – zur Trennung von Wurstketten in Paare, unserer MicrowaveCut – zur Trennung von Würsten mit Hilfe von Mikrowellen und unserer Trenntrommel Typ DCMS präsentieren wir Ihnen jetzt unsere Wurstketten-Trennmaschine Typ WKT-50 – zur Trennung von Wurstketten entweder in einzelne Würste, in Wurstpaare oder auch in kleinere Wurstketten mit einer abgezählten Anzahl an Würsten. Mit unserem Link Cutter ist es sowohl möglich, Würste im Kunstdarm wie auch in Naturdärmen präzise und mit konstanter Schneidqualität zu trennen. Das bedeutet, dass auch gekrümmte Würste für diese Maschine kein Problem darstellen.

Sensoren sorgen für die absolut genaue Erkennung der Abdrehsstelle und garantieren einen sauberen Schnitt, ohne die Wurst zu verletzen.

Die Singer Wurstketten-Trennmaschine Typ WKT-50 kann sowohl als Einzelmaschine genutzt, oder in eine Linie integriert werden. In Kombination mit einem unserer Loading systems ergibt sich daraus für den Kunden die optimale Einlegelinie zur jeweiligen Verpackungsmaschine.

Das Handling der Maschine wurde durch das große 7" Touch-Panel möglichst einfach gehalten und das absolut hygienische Design der Anlage sorgt für eine äußerst einfache und gründliche Reinigung sowie für wenig Aufwand bei der Wartung der Anlage.



### Separation of sausage chains – in the mechanical way by a disk knife

The separation of sausages is a constant issue for our design department.

Besides our OptiCut – for the separation of sausage chains in pairs, our MicrowaveCut – for the separation of sausages by microwaves and our drum cutting machine type DCMS we now present our link cutter type WKT-50 – for the separation of sausage chains either in singularized sausages, in sausage pairs or in smaller chains with a counted quantity of sausages.

This link cutter is able to separate sausages in artificial and also in natural casings very precisely and with a constant cutting quality. That means that also banded sausages can be handled without any problems.

Sensors recognize the exact linking point and guarantee an accurate cutting without damaging the sausage.

The Singer link cutter type WKT-50 can be installed as a standalone machine or can be integrated in an existing production line. Combined with one of our loading systems, the customer gets the optimal production line for loading processes tailored to the particular packaging machine.

A big 7" touchpanel enables an easy handling of the machine and the hygienic design of the

system guarantees an easy and efficient cleaning as well as less effort for the maintenance of the system

### Technische Daten

Leistung:	bis zu 1200 Schnitte / Min.
Abmessungen der Anlage:	ca. 880 x 835 mm (B x T)
Einlaufhöhe:	ca. 950 mm
Darmsorten:	alle Kunst- und Naturdärme
Portionslänge:	ab 40 mm
Kaliber:	ca. 10 – 50 mm
Schaltschrank:	integriert in der Anlage

### Technical data

Output:	up to 1200 cuts / min.
Measurements:	approx. 880 x 835 mm (W x D)
Infeed height:	approx. 950 mm
Types of casing:	all artificial and natural casings
Length of portions:	from 40 mm
Caliber:	approx. 10 – 50 mm
Control unit:	integrated in the machine

### Impressum: